Ն. 4207 1879, ՆՈՅԵՄԲԵՐ 12 ԲԱԶԱՐ ԻՐԹԷՍԻ — ԵՐՄԻՆՃԻ ՍԷՆԷ — ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ, 24 ՆՈՅԵՄԲԵՐ ԲԱԶԱՐ ԻՐԹԷՍԻ Ն. 4207

ԳԻՆԱԹԼԱՐ

Իսթանպոլ իչի՝
Պիր սէնէ, մէճիտիյէ 10
Ալթը այ, " 5
Իւչ " " 2 ½

Թաշրաալար իչին
Պիր սէնէ, մէճիտիյէ 12
Ալթը այ, " 6
Իւչ այ, " 3

Բօսթա իւճրէթի պիզէ այիտ տիր։

Պիր նիւսխէ 40 փարա մէթալիք

Պոլսոյ Էֆքեար

ԻԼԱՆԼԱՐ

Պիրինճի տէֆա իչին սաթըրը 3 ղ.
Իքինճի " " " 2 "
Իւչիւնճիւ " " " 1 "

Իլան սըրասընա գօնուլմասան իլանաթ ու իսթարաթքն սաթըրը 5 ղ.

Մէքթուպլար Ն. 8 Փանոսեան խանէ Եապըյը։

Իսթանպոլտա, Գալաթատա Բէնկ. Էնպիհ-պապարքնտա Իրսի խանընտա Ն. 41։

ԱՄԻՆԱՏԻՒ ԷՐՃԻԵԱՆ

Զիլհիճճէ 9, 1296 — Թըշրինի սանի 12, 1290

ԹԷՆԵՐԻՖԻՒՐ ՎԷ ՐԷՃԱ

Կիւնիւնտէ վէ հաթթա կիւնիւնտէն էվվէլ, իղհարը համկէթ իտէրէք, զաղէթամբզ պէտէլինի իթայէ հիմմէթ իտէն զաթլար հագգընտա, թագտիմի թէշէքքիւրի ազիմ իթտիկիմիզէ պէրապէր, կէրէք պուրատա վէ կէրէք թաշրալարտա պուլունուպտա, զաղէթալարը միւտէթի պիթմիշ օլան զաթլարընտա, տախի, էտայէ հիմմէթլէրինի ըէճա իտերիզ։

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Տուպլին, 21 նոյ.

Իրլանտատա հէեէճան տէվամ իտիեօր։ Եէնիտէն պիր թագըմ քիմէնէլէրին ախշ ու կիրիֆթինէ մունթազը օլունուեօր։

Լօնտրա, 21 նոյ.

Իրլանտատա վուգու պուլան թէվգիֆաթ ալէյհինտէ բրօթէսթօ իյլէմէք իչին Հայտ Բարգտա պիր միթինկ վուգու պուլաճագ տըր։

Սթէնտըրտ զաղէթասընըն պէեանընա կէօրէ, Պապը Ալինին իսլահաթ լայիհասընը նազարը թէֆթիշտէն կէչիրմէք, վէ գապուլ օլընըպ վէ եա թատիլի լազըմ կէլէճէյինէ պիր դարար վիրմէք իչին տէվլէթլէր միանընտա մուխապէրաթ ճէրէեան իյլէմէքտէ իմիշ։

Պրիսէլ, 21 նոյ.

Պրիսէլ զաղէթասընըն թէէմինինէ կէօրէ, Ավսթրիա վէ Ալմանեա միանընտա ագտ օլընան մուահէտէ ահ.բեամընտան օլմագ իւզրէ, էկէր մէզբիւր տէվլէթլէրտէն պիրիսինէ, պիր իւչիւնճիւ տէվլէթ թարաֆընտան հիւճում վուգու պուլուր իսէ, մէզբիւր իբի տէվլէթլէրտէն պիրիսի, պըրագմաճաճագ քի տէօրտիւնճիւ պիր տէվլէթ միւտախէլէ իյլէսին։

Տուպլին, 22 նոյ.

Տիւնքի կիւն վուգու պուլան պէօյիւք պիր իճթիմաա, պու քէրէ պիր թագըմ ատամլարընը ախշ ու կիրիֆթ իտիմէսինէ գարշը հիտէթլէ բրօթէսթօ իտիմիշ տիր. մէզբիւր իճթիմաէ գապուլ օլունան գարարլար, թէվգիֆաթը մէզբիւրէնին էօրֆի, վէ նիզամնամէյէ մուղայիր վէ գանօնըն պիթարաֆլըզը հագգընտա ումումըն էմնիեթինէ խալէլ կէթիրէպիլիր օլտուղունու պէեան իտիեօրլար. հասըլը իճթիմաի մէզբիւր, հէր նէվի վէսայիթի մէշրութա իլէ հիւքիւմէթին հարէքէթինի թագպիհ իյլէմէլէրինի Իրլանտալըլարա նասիհաթ վիրիեօր։

Բօմա, 22 նոյ.

Բարանընը խարիճիէ վէքիլի գարտինալ Սիմէօնի, Պօանա վէ Հէրսէքտէն մատտա Պալգան էեալէթլէրինտէ բարա վէքիլէթլէրինին թանկիմի զէմիընտա բարաեա պիր լայիհա թագտիմ իյլէմիշ տիր։ Մէզբիւր լայիհա զիբը օլընան էեալէթլէր բրէնսլէրինէ տախի թէպլիղ օլընաճագ տըր։

Իսկէնտէրիէ, 22 նոյ.

Հապէշէն, Մըսրը հագգընտա իթթիֆաղ իյլէտիյի հարէքէթը հաղբէսի իւզէրինէ, Ինկիլթէրրա տէվլէթի, թէպասընը մուհաֆազա իթմէք իւզրէ, Սիկօղ նամ հարպ սէֆինէսինի Մասօվաեա իրսալ իթմիշ տիր։

Մատրիտ, 22 նոյ.

Էճնէպի զէխայիրինին սէրպէսթի իւզրէ Իսբանեաեա տուխուլի, մէճլիսի մէպուսան թարաֆընտան մէնն օլընմըշ տըր։

Պէրլին, 22 նոյ.

Բրէնս Պիսմարգ, Ֆրանսա էլչիսի գոնթ Սէն Վալիէ իլէ մուլագաթընտա Ավսթրիա վէ Ալմանեա պէյնինտէ ագտ օլընան մուգավէլէնամէյի թէպլիղ իյլէմիշ տիր։ Մէզբիւր մուգավէլէնամէյի, Ֆրանսաեա թօգունուր շէրայիթ պուլունմատըզը կիպի Ալմանեա վէ Ավսթրիա թէմամիէթը միւքիէլէրի տախի թարաֆէյնճէ թահաբբէքֆալէթէ ալընմամըշ տըր։

Բարլա 22 նոյ.

Տիւն վէ էվվէլքի կիւն ճէղայիրտէ պէօյիւք հարիզէր վուգու պուլմուշ տուր։

ԱԺԱՆՍ ԸՆԹԵՐ

Լօնտրա, 22 նոյ.

Տուպլինտէն ալընան պիր թէլէկրաֆնամէյէ կէօրէ, տիւն ախշամ Տուպլինտէ պէօյիւք պիր ճէմիեէթ ագտ օլընըպ, տիկէր ճէմիեէթլէրտէ իտիլէն թէվգբիլար իչին բրօթէսթօ իտիլմիշ տիր։

Պիր խայլի շէհիտ նութգլար իլտատ օլընարագ, իտիլէն թէվգբիլարըն էօրֆի իտուկի, վէ գանօնըն պիթարաֆլըզը իչին էհալինին էմնիեէթինի սէլզ իտէճէք վէ գավանինէ մուգայիր պիր հարէքէթ օլտուղու պէեան օլընմիշ տըր։

Ճէմիեէթը մէզբիւրէտէ Իրլանտատա հէեէճանըն տէվամ իթմէսինէ, վէ իտիլէն թէվգբիլար գարշը բրօթէսթօ իտիլմէսինէ վէ թէվգբի օլընմըշ օլանլարը գուրթարմագ իչին թէտապիրի գանօնիէեէ միւրաճաաթ օլընմասընա դարար վիրիլմիշ տիր։

Զիֆթիլք ավայիտինի թէէտիեէ իթմէմիշ օլան պիր խայլի միւլթէզիմլէրին իֆլասընա մահ.բէմէլէր թարաֆընտան հիւքմ օլընմըշտըր։

Իրլանտանընը պիր խայլի եէրլէրինտէ հէեէճան մէվճուտ իսէ տէ, Ֆէնիքնլար խեան իտէճէքլէր տիր տէյԹիտիլէն գօրգուլարընը բէք միւպալաղալը օլտուղու դանն օլընբէ օր։

Անհապը էմրաք պիր խայլի ճէմիեէթլէր ապտ իթմէքտէ տիրլէր, մէզբիւր ճէմիեէթլէրտէ էմրաք ավայիտինի ազալմաեբզ ֆագաթ պօրճլարընը թէէտիեէ իյլէմէք իւզրէ միւլթէզիմլէրէ պիր միւտտէթ միւսատտէ, վէ միւհթաճ օլան պիր չօգ ամէլէեէ իշ պուլմագ իչին իմալաթը նաֆիաեա մուավէնէթ իտիլմէսինէ գարար վիրիլմիշ տիր։

Լօնտրա, 22 նոյ.

Թայմս զաղէթասը պու սապահքի նիւսխէսինտէ տէվլէթը Ալիէնին ահվալը հաղբէսինէ տայիր պիր պէնտը մախսուսնէշը իտիեօր. պէնտը մէզբիւրտէ Պապը Ալինին իճրա իթմէք իւզրէ պուլունտուղու իսլահաթատան պահս իտէրէք, հէյեէթը վիւքէյայի հաղբէրէնին հարէքէթի, Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթինէ ճալիպը մէճմուենիեէթ օլտուղունու պէեան իթթիքտէն սոնրա, «Պունունլա պէրապէր, Ինկիլթէրրա սէֆիրի Սըր Հէնրի Լաեարտ պունտան պէօյլէ Պապը Ալի իլէ օլան մինասէպաթընտա պիր լիսանը գաթի գուլլանմասը լազըմ տըր» տէմիշ տիր։

Լօնտրա, 22 նոյ.

Հինտիսթան վալիսի լորտ Լիթթօն, հիւքիւմէթէ պիր թէլէկրաֆնամէ քէշիտ իտէրէք, մուհարէպէտէ պիր չօգ թէլէֆաթ վերմիշ, վէ պիր չօգ տա խասթալարը պուլընտըզընտան ամանի նաչի, Հիւսար սապքիրի օնընճը ալայը խըզամէթէ քեաֆի օլմատըզընը պէեան իթմիշ, վէ ահվալը հաղբրէեէ նէզարէն, մէզբիւր ալայըն Լօնտրաեա ճէլպի իլէ, տիկէր պիր ալայ իզամընա լիւզում օլմատըզընը տա իլավէ էյլէմիշ տիր։

Պէրլին, 22 նոյ.

Ալմանեա տէվլէթինին ասքէրինի արթըրմագ ֆիքրը ու նիեէթինտէ օլտուղունա տայիր շայի օլան խապէրլէր ըէսմէն եալանա չըգարըլմագտա տըր։

Ս. Բէթրսպուրգ, 22 նոյ.

Օրթա Ասիեաա ասքէր սէվգիսաթը իչին նագլեեէ վէսայիթի, պինլէրճէ տէվլէտլերին թէլէֆ վէ եախոտ ղայպուպէթի սէպէպիյլէ ղայրը քեաֆի պուլունտուղունու ղաղէթալար բիվաեէթ իտիեօրլար։

Վիէննա, 22 նոյ.

Շիմոիքի ուսուլը ասքէրիեէնին օն սէնէ տահա իպգասը հագգընտա թանղիմ օլունան լայիհանընը դապուլ օլընմասը իչին, իւչտէ իքի էքսէրիեէթ լազըմ կէլտիրիլինտէն, մէշրութա թարաֆկիրանընը պու պապտէ բէյ վիրմէսի իչին բէք չօգ չալըշըլմըշ իսէ տէ, մէշրութիեէթ թարաֆտարանընը էքսէրիսի, ֆէտէրալիսթլէրին (Ավսթրիանընը, Ամերիգանընը հիւքիւմթը միճթէմասը եօրունտա իտարէսինէ թարաֆտար օլանլար) էքսէրիեէթինէ իսթինտա իթմէքտէ օլան հէյեէթը վիւքէլտա պու կիպի պիր էսերը էճիեէթ իրտեէսինէ ըէքազ մէյեալ օլմամագտա տայիմ իսէ տէ, պունընլա պէրապէր, ֆըրդայի մէզբիւրէնին պաշըճա աղաոը, պունընը, պիր ֆըրդա մէսէլէսի օլմատըզընը, վէ իշպու օն սէնէ զարֆընտա Ավսթրիա օրտուսընտան պիր ասքէր պիկ թէնզիլ իտիլմէսի լիւզումինի թաստիգ միւսայիտա օլտուգլարընտան, գանունը մէզգուրընը գապուլի մուհագագ տըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Պու կիւն եէվմի արիֆէ օլտուղու հալտէ, Պապը Ալի վէ տէվլայիրի սայիրէ թաթիլ իտիլմէմիշ տիր։ Տէվլայիրի մէզբիւրէնին, գուրպան պայրամընընը իլը կիւնիւ թաթիլ իտիկպ, էյնամը սայիրէտ եէնէ քիւշտա օլունաճագը իշտիրմիշ տիր։

—Պաշ վէքեալէթ մագամը թէրճէմանը Վէքիլ էֆէնտիեէ թէպտիլէն իւչիւնճիւ բիւթպէտէն պիր գրթա Մէճիտ նիշանը զիյշանը իհսան պույրուլմուշ տուր։

—Գարատաղ սէֆիրի տիւնքի կիւն Պապը Ալիեէ կէլիպ, ումուրը խարիճիեէ նազարը Սավա բաշա հաղբէթլերիյլէ միւլագաթ իթմիշ տիր։ Իշիտիլտիկինէ կէօրէ, Կօսինէ մէսէլէսինին իշպու ալաֆրանկա նուլմբեր երկիրմի եէտիսինէ գատտը պիր գարար թահթընա ալընմասը խաթենիմէ քտէ օլուպ, ֆագաթ տիւնքի միւլագաթտա նէ գարար վերիլտիկի հէնուզ թէպէյեիւն իթմէմիշ տիր։

—Կէչէն կիւն եաղըլտըզընտան սոնրա զախիրէ ֆիեաթը տահա տիշէրէք, պէհէր չուվալ պաշընտա իւչ տէօրթ ղ. ֆիեաթ թէնէզ ղիւլ իթմիշ վէ պիր թարաֆտան զախիրէ կէլմէքլէ, մաղազալարտա զախիրէ տահա քէսրէթլի պուլունմուշ տուր. հալպուքի զախիրէնին իսթէ դայմասընտա չէհիր էմանէթինէ թինէ սէյիրտիպ զամմ թալէպ իտէն էթմէքճիլէրին քեարընա խալէլ կէթիրիլմէյիպ չու թէնէզզուլը ֆիեաթտան էհալի միւթէֆիտ օլմամագտա տըր։ Զախիրէնին տահա զիեատէ աշաղըեա ինմէսի մէմուլ պուլունմագտա տըր։

(Ճէրէեան)

—Մարաշտան թըշրինի սանի 7 թարիխի իլէ Վաղըթաչէքլիէն թէլէկրաֆնամէ սուրէթի տիր։

Սայէյի հաղրէթի Փատիշահտէ, Զէյթուն մէսէլէսի պիթտի։ Ասայիշ վէ էմնիեէթ քէմալընը պուլտու։ Վալիմիզ ֆէվգէլատտէ գօմիսերիմիզ Սայտ բաշա հաղրէթլէրինին շու մուվաֆֆագըեէթը հաքիմանէսի, պուրատա հէրքէսին լիսանը թագտիսինտէ տէվրան իտիեօր։ Ումում Իսլամ վէ Խրիսթիան մէտամիմը շիւքրը սէնայի փատիշահի տիր։

—Զէյթուն մէսէլէսինտէ զիմէտխալ օլանլար իչին աֆվը ումումի իլան օլընմասընա տայիր իրատէյի շահանէ շէրէֆսատը օլտուղու բիվաեէթ օլընըեօր։ (Վ.-էբ.)

—Իզմիրտէն եաղաբգլարընա կէօրէ, դատտա չըմէնտֆէր խաթթ իւղէրինտէ պիր վագըայի միւէլլիմ վուգու պուլմուշ տուր, շէյէլէքի, Մանիսա իլէ Իզմիր արասընտա ուֆագ պիր քէօբրիւ, եաղմուրատան զէտէլէնմիշ օլուպ, չէմէնտֆէր գաթարը կէչտիյի սըրատտա եըգըլտըզընտան չըմէնտֆէր լօգոմոթիվի իլէ պիր չօգ վագոն չայա տուշմիշ վէ մաքինիստ իլէ ամթէշճի թէլէֆ օլմուշ տուր։ Եօլճուլարճա պիր կէօնա թէլէֆաթ վուգու պուլմամըշ տըր։ Պիչարէ ամթէշճի գարշըքի բաղար կիւնիւ էվլէնէճէք իմիշ։

—Ֆաղըլ Մուսթաֆա փաշա մերհումընը տէօրտիւնճիւ մախսուսի Բիւշտի պէյ 50 եաշընտա օլտուղու հալտէ հիմմա խասթալըզընտան վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Ճարգի Ռումէլի մէճլիսը ումումի, միւղաքէրաթ վէ զապթ ճէրիտէսի իչին Պուլղար լիսանընընը իսթիմալ օլընմասընա վէ մէճլիսճէ գապուլ օլընան նիզամընն տախի թիւրքճէ վէ Ռումճա թէրճէմէ իտիլմէսինէ գարար վիրմիշ տիր։

—Ֆիլիպէտէն նոյ. 7 թարիխի իլէ եազըլմըշ տըր.

Կէչէն ճումա կիւնիւ սապահլաեէն սաաթ պիր պուչուգտա գարեաղմաեա պաշլաեէպ, ադշամ օն պիրէ գատտար տէվամ իթմիշ, վէ պէշ բարմագ գատտար թութմուշ տուր։ Օ կիւնտէն պէրու հավա աչէզ, վէ հէր կիւն կիւնէշ օլտուղու հալտէ անճագ իքի բարմագ մըգտարը էրէյիպ գուսուր իւչ բարմագ գար հէնուզ մէվճուտ տըր։ Պիր կիճէ սուլար ատնուպ պուլընը իւզէրինէ ինան չէգար իսէ, գըրըլմաեօր։ Սօղուգ պու տէրէճէ տիր։ Միւհաճիրինտէն ատչըդտա վէ սաչագ ալթլարընտա բէք չօգ նուֆուս օլուպ, գապիլի իսքեան օլան ճամի վէ մէտրէսէլէր տախի թամիր օլընարագ շիմոիլիք օրալարտա մուհաֆազարընա չալըշըլմագտա տըր։ Տիւն պունլարտան օն ալթը նուֆուս թէլէֆ օլմուշ տուր։ Տիւն ադշամ տախի իքի չօճուգ պիզիմ մահէլլէտէ ատնմուշ տուր։

—Տէվլէթը Ալիեէ, իսթիթմաթը մալիէյի հաղբրէսի մէրքէզէպտէ, ոսախլի վէ խարիճի տիւեունը մունթազամասընն թագսիտլերի թէսիլեաթընա պաշլամագ ազիմէթը գաթիէսիյլէ, մէվատտը աթիեէ դարար վիրմիշ տիր։

Պիրինճի մատտէ.— 1880 սէնէսի քեանունը սանիյի բումիսինին իպ թիտասընտան իթիպարէն, տախլի վէ խարիճի տիւեունը ումումիէսի թահվիլաթընն թէգասիթի թէտիեաթընա, թարաֆը տէվլէթի Ալիէտէն, սէնէվի 1 միլիոն 350 պին Օսմանը լիրասը թուսիս օլընմըշ տըր։

Իքինճի մատտէ.— Թուսիսաթը մէզբիւրէ, թահվիլաթն գէյմէթը իթիպարիսի իւզէրինէ 6 այտան 6 այա իքի թագսիթլէ ֆայիզլերի թէտիեէսինէ հասը օլընաճագ, վէ պիրինճի թէտիեէ, 1880 սէնէսի թէմմուզը բումիսինին իլք կիւնիւ վուգու պուլաճագ տըր։

Իւչիւնճիւ մատտէ. — Իշ պու թուսիսաթի մին հայիսէլմէճմու պիր միլիոն 350 պին Օսմանը լիրասընա պալիզ օլմագ իւզրէ, էվվէլա, Թիւթիւն վէ թուզ վէ միւսքիրաթ, վէ տատղա, վէ իրէք վէ պալըգ ըէսմէրինին հասըլաթը սաֆիէյի սէնէվիէսինտէն պիր միլիոն 100 պին Օսմանը լիրասը իֆրազ օլընաբդտան սոնրա, պագիսի թահվիլաթ համիլէրինէ այտա օլաճաղընա, վէ անլէրին վէքիլէրինէ պանգը Օսմանի վասբթասը.յա թէսլիմ իտիլէճէկինէ տայիր պու կիւնքի թարիխէ հիւքիւմէթը սէնիեէ վէ պանգը Օսմանի իլէ ճէմիեէթի թարաֆընտան միւսիւ Ֆօրսթէր վէ էմիլ Տէվօ, վէ Վ.ոն Հաս, վէ Ժօրժ Զարիֆի, վէ Սօլօմոն Ֆէրնանտէզ, վէ Պէրնար Թիւպլին, վէ Օսթաս Օնիտի, վէ Թէօտոր Մավրոգօրտաթօ, վէ Վլասթօ վէ Պարքէր վէ Սթէֆանօվիչ, վէ Լէօնիտաս Զարիֆի, վէ Ժօրժ Գօրսնէօ զաթլար պէյնինտէ ագտ օլընան մուգավէլէնամէ ահ.բեամբ.յա, սանիէն պու կիւնտէն իթիպարէն իշ պու գարարնամէ իլէ ան սէնէ միւատէթլէ պիթէմմիհա թահվիլաթ համիլէրինէ թէրք օլընան Գըպրըս, վէ Ռումէլիի Ճարգինին վարիտաթը սէնէվիէսիյլէ թէէմին օլընմըշտըր։ Իշպու գարշըքգլարընն ատէմի քիֆաեէթի թագտիրինտէ, թուսիսաթը մէզբիւրէ էվվէլա տէօրտիւնճիւ մատտէ կէօսթէրիլէն, վէ պատէհու իգթիդա խէր իսէ, խաղինէյի ճէլիէտէն պու խուսուս իչին պաշգաճա իֆրազ օլունաճագ օլան վարիտաթ իլէ իքմալ օլընաճագ տըր։

Տէօրտիւնճիւ մատտէ.— Պալէատէ կէօսթէրիլէն պիր միլիոն 350 պին լիրալըգ թուսիսաթը սէնէվիէտէն մատտա, հիւքիւմէթը սէնիեէ տախլի վէ խարիճի տիւեունը մունթազամասը թահվիլաթը համիլէրինէ, էվվէլա Պուլղարիսթան վէրկիսյէ տէվլէթը Ալիէնին տիւեունը մունթազամասը իչին Սըրպիա վէ Գարատաղ վէ Պուլղարիսթանա իսապէթ խէն հիսսէյի վէրկիտէն տէվլէթը Ալիէեէ այտա քեաֆիֆէյի մէպալիղի, սանիէն, իլերուտէ իհտաս օլընաճագ հէր տիւրլիւ վէրկինին հասըլաթը սաֆիէսինին պիր սիլիսսինի, սալոնէն, Թիճարէթ մուահէտամէքընը հէյնի բուեէթինտէ, կէօրիւ.ք բուսումաթընը թէզայիւտինտէն հասըլ օլաճ ագ մըզ-

տարբն պիր սիւլիւսինի, բապիէն, բաթէնթ նիզամընբն մէվգբյի իճ-բաեէ վազինտէ, թէմէթթիւ վէր-կիսի իլէ բաթէնթ վէրիկիսի պէյ-նինտէ զուհուր իտէճէ.ք ֆաղլաեբ պու կիւնտէն իթիպարէն, դապիլի թաղեիր օլմաեաճագ պիր սուրէթ-լէ պու էմիէ թախսիս պուեուրուր։

Շու իւչ տէօրթ նէվ մուխասսէ-սաթբն հասբլաթբ, էվվէլա իգթի-զա իտէր իսէ, պիր միլեօն 350 պին լիրալբգ թախսիսաթբ սէնէվիէ.յի ի.քմալէ, սանիէն, տիւեուրբ մէզ-քիւրէ թահվիլաթբ ֆայիզէրի մբգ-տարբնբն զամանա թախսիս օլբնա-ճագ տբր։

Պէշինճի մասսէ.— Հիւքիւմէթբ սէնիեէ, թահվիլաթ համիլէրի վէ-քիլէրի իլէ գարարլաշտբրաճագբ պիր սուրէթբ թէմիէ.յի մախսուսէ իլէ, էվվէլա պիր միլեօն 350 պին լիրալբգ թախսիսաթբ սէնէվիէնին, վէ թախսիսաթբ սայիրէ.յի միւնդամ մէնին տախիլի վէ խարիճի տիւեուրնբ մունթազամանբն սբնուֆբ միւխթէլիֆէ.յի թահվիլաթբ պէյ-նինտէ նէ սուրէթլէ թագսիմ օլբ-նաճաղբնբ, սանիէն, թախսիսաթբ սէնէվիէնին, վէ հէր ալթբ այսա հուլուլ իտէճէ.ք թագսիմէլէրին նէ եօլսա թէմիեէ իտիլէճէկինի թայ-եին էյլէեէճէ.ք տբր։

Ալթընճբ մասսէ.— Պու գարա-բբն ահ.քեամբ, օն սէնէ միւտաէթ ճարի օլաճագ, վէ օ միւտաէթին ինգիզասընա, տախիլի վէ խարի-ճի տիւեուրնբ մունթազամանբն ֆա-յիզէրի իլէ բէսէբմալէ մահսուպ ագչէլէրինին չէրայիթի գաթիէ.յի թէմիէսի, տիկէր պիր գարարնա-մէ իլէ թայեին օլունաճագ տբր։ Իշ պու գարարնամէ մուվագգաթ օլմագ հասէպի իլէ, թահվիլաթ համիլէրինին հուգուգբնբ ալիհա-լէ պբրագմբշ տբր։ Հիւքիւմէթբ սէնիեէ, տախիլի վէ խարիճի տիւեու-նբ մունթազամասբ թահվիլաթբ հա-միլէբինին մուվաֆֆագաթ ու մու-ավէնէթինի միւնդամ օլմասբդճա, իշ պու դարարնամէնին ահ.քեամբ-նբ օն սէնէտէն էվվէլ թաթիլ վէ եա թատիլ իթմէքլիյի քէնտիսինէ գաթիէն մէնն իտէր։

—Սոֆիատան եաղբեօրլար։

Պուլղարիսթանտա պուլունան Է-հալիյի Իսլամիեէ պիրա ֆասլա միւ-հաճիրէթտէ պէր տեվամ տբրլար։ Տախիլի մէմալի.քտէն ալբնան ախ-պարբ ախիրէեէ նէզարէն, Պալչբգ-տա Իսլամ օլարագ բէ.ք աղ ֆամիլ-եա գալտբղբ կիպի Լոֆչա գաղա-սընտա հիչ պիր Միւսլիմ գալմա-մբշ տբր։ Բումանիա վէ Սբրպիս-թանտա օլտուղու միսիլու պիր գաչ սէնէեէ գատար Պուլղարիսթանտա տախի էհալիյի Իսլամիեէ գալմա-եաճաղբ մաղնուն տուր։

—Սագբզտան եաղբլտբղբնա կէօ-բէ, ճէգիրէ.յի մէղքիւրէ էհալիսի, եէտի քիշիտէն միւրէթթէպ պիր հէյեէթի մէպուսէ իլէ, վալիյի վիլա-եէթ Սատրգ բաշա հաղբէթլէրինէ պիր իսթիտա թագտիմ էյլէմիշ տիր։

Մէղքիւր իսթիտասա, էհալիյի մէրգումէ, Բում լիսանբնբն Սա-գբզ մահ.քեմէլէրինտէ, բէսմի լի-սան իլէ միւսամի թութուլմասբնբ թայէպ իթմիշլեր, վէ մէհա.քիմ լի-սանբ, Թիւրքճէ լիսանբ իսէ տէ, ճէգիրէ էհալիյի Միւսլիմէսինին չօգլարբնբն պիրէ Թիւրքճէ.յի պիլ-մէտիքլէրինի պէեան էյլէմիշլեր տիր։

—Ֆիլիպէտէ թապ ու նէչբ օ-լունան Նավրօտնի Կլաս նամ Պուլ-գար զաղէթասընտա օգունմուշ տուր։

Մաէթթէէսուֆ իշլեթիկիմիզէ կէօրէ, Էվրօբա գօմիսիօնու Ֆրան-սբզ ազասբ պարն տբ Բինկ, է-հալինին ահվալբ հաղբէսինի թէֆ-թիշ ու մուայենէնէ էյլէմէ.ք իշին կէշէնաէ Մ.քէտօնիաեա միւթէ-վէճճիհէն հարէ.քէթ էյլէմիշ օլտու-ղու հալտէ. էնայի բահտէ պիր թագբմ Իսլամլար հիւճում իտէ-բէ.ք միւմանիէ.յհի վէ սբբ քեաթի-պինի սոյմուշլար, վէ գավասընբ, գարշբ գօյտուղու իշին մէճբուհ էյ-լէմիշլեր տիր։ Եէվմբ մէղքիւրտէ Զավուշ քէօյ գարիեէսինտէ պիր Պուլղարբ գաթլ ու թէլէֆ էյլէ-միշլեր տիր։

—Եանեատան հոկտ. 28 թարի-խիյլէ Բօլիթիշէ Դօրէսբօնտէնց զա-ղէթասընա շու ամթիտէ.քի մէ.քթուպ եաղբմբշ տբր։

«Օսմանլբ վէ Եունան հուտուտու պօեունտա իգամէթ իտէն 17,000 նէֆէր Արնավուտլար, կիթտի.քճէ Պապբ Ալեեէ մուճիալի իզտիրապ օլտուգլարբնտան, սէրասքէր բաշա հաղբէթլէրի, մէրգուման Արնավուտ ասաքիրինին հուտուտբ մէղքիւրէ-տէն ալբնմասբյլա, պիր մբգտասբ-նբն էբիր վէ Թէսալի վիլաեէթինին իչէրի թարաֆլարբնտա իգամէթի-նի, վէ տիկէր գբսմբնբն տախի էր-մէնիսթանա կէօնտէրիլմէսինի, միւ-շիր Հասան Թահսին բաշա հաղբէթ-լէրինէ էմր էյլէմիշ իսէ տէ, միւշի-րի միւշարիլէ.յհ, շու գարարբն պիր գարբշբգլբղա սէպէպ օլաճաղբնա թէէմին օլմուշ օլտուղունտան, գա-ռարբբ մէղքիւր չիմտիեէ գատար իճ-բա օլունմամբշ տբր։

«Լարիսանբն գաբշբսբնտա ինչա խոկմիշ օլան թապեալարտան պի-բինտէ 80 նէֆէր Արնավուտ միւս-թահֆբզ ասաքիրի պուլունմագտա խոր։ Պաշ գօմանտան, մէրգուման Արնավուտլար Եանեատա նագլ օ-լունաճաղլարբնտան, պունլարբն եէրինէ Անատօլու էֆրատբ ասքէ-րիեէ սինտէն պիր պէօլուկուն գա-յիմ օլմասընբ էմր էյլէմիշ տիր։ Ֆագաթ Արնավուտլար, քէնտի վա-թանլարբնբն էմրի մուհաֆազասբ ի-չին, պէզաեէթ տերէճէտէ էհէմ-միեէթլի օլան մէղքիւր մէվգբբ ասա թէր.ք իթմէեէճէ.քլէրինի պէ-եան իթմիշլեր տիր, վէ քէնտիլէրէյ-լէ մուհասարէեէ կիրիշիլմիկինտէ, Արնավուտլար, մէղքիւր թապեա-նբն ասա Եունանլարա թէսլիմ օ-լունմասեաճաղբ խուսուսընտա, գօ-մանտան թարաֆբնտան եէմին ի-տիմէ.ք շարթբյլա, պու թապեա-եբ թախլիեէ իտէճէ.քլէրինի պիլ-տիրմիշլեր տիր։ Հիւքիւմէթի ասքէրլեեէ պէօյլէ պիր իտտասաեբ գա-պալ իտէմէտիկինտէն, Արնավուտ-լարբն պուլունտուգլարբ եէրտէ պրագբլմասընա մէճպուր օլունմուշ տուր։»

ՆԷՎԻՅԷ

Ֆրանսա սեան մէճլիսի ազասբն-ան միւսիւ Վալանթէնին բբվոլ-վէրլէ թէլէֆի նէֆս իթմիշ օլտու-զու, Բարիս զաղէթալարբնտա օ-գունմուշ տուր։

—Ֆրանսա էեալէթլէրի իշլինտէ, տիվանէլէրի իշին էն զիեատէ մաս-բաֆ իտէն Սէն (Բարիս) էեալէթի օլուպ, միլթէատտիտ թիմարխա-նէլէրինտէ տայիմա 80 պին նէֆէր տիվանէ պուլունմագտա, վէ սէ-նէտէ պունլար իչին 4 միլեօն 215 պին ֆրանգ, եանի, 16 միլեօն 600 պին ֆրանգտան իսպարէթ օլան էեա-լէթին թէ.քմիլ մէսարիֆին տէօրթ-տէ պիրինի սարֆ իթմէ.քտէ տիր։

—Ֆրանսանբն Պոննէօ շէհրինտէ պու քէրրէ տէհշէթլի պիր ճինա-եէթ վուգու պուլմուշ տուր, շէօյ-լէ քի, պիր ամէլէնին զէվճէսի, պի-րի իւչ եաշընտա վէ տիկէրի իւչ հաֆթալբգ իքի չօճուղունա պալ-թա իլէ թէլէֆ էյլէմիշ տիր։

—Նիու Եօրգտան չէ.քիմիշ օլան նոյեմբեր 8 թարիխլի պիր թէլէկ-բաֆնամէ մանէլինտէն անլաշբլտբ-ղընա կէօրէ, Նիու Եօրգտան, Շար-չէսթընա կիթմէ.քտէ օլան Շամբիոն նամ վաբօր իլէ Լատի-Օգթավիա նամբնտա տիկէր պիր վաբօր պէյ-նինտէ միւսատէմ վուգու պու-լուպ, Շամբիոն վաբօրու պաթմբշ, վէ եօլճու վէ թայֆէլէրտէն 30 քիշի պօղուլմուշ տուր։

—Ֆրանսանբն Վիրմինկ շէհրինտէ Արթիւն նամբնտա պիր դբբ սէրտա-բբ, հայտուտլուգլա քէսպի նամ իթմիշ օլան մախտումինի, թիւ-ֆէնքլի վուրուպ թէլէֆ էյլէմիշ տիր։

—Պալբգլարբն սէս չբգարբպ չբ-գարմասբգլարբ մէսէլէսի պու կիւ-նէ գատար հալլ օլընմամբշ իսի։ Պու քէրէ, իլմի թապիաթա աշի-նա Տանխմարդալբ միւսիւ Սօրան-սէն մէսէլէ.յի մէղքիւրէ.յի հալլ իթմիշ տիր, շէօյլէ քի ճէնուպի Ամէրիգասա պաղբ պալբգլարբն սէս չբգարտբգլարբնբ էշիթտիյինի պէեան էյլէմիշ տիր։

—Պիր Ֆրանսբզ զաղէթասընտա օգունմուշ տուր.

Ինսանբն սբհհէթի նապղընտան պէլլի օլտուղու կիպի, պիր միլլէ-թին տէ ահվալբ սբհհիէսի պիւտ-ճէսինտէն անլաշբլբբ։ Ահվալբ մա-լիէմիզի գօնշուլարբմբզբն ահվալբ մալիէսի իլէ մուգաեէսէ էյլէտիկի-միզտէ, ուսուլբ ճիւմհուրիէթինին Ֆբ-բանաեա խայբբլբ օլուպ օմմասբ-ղբ, վէ միլքիմիզին, հիւքիւմէթբ մութլագա թահթբնտա եաշաեան միլլէթլէրին հալինտէն էյի պիր հալտէ պուլունուպ պուլունմասբղբ անլաշբլբբ։

Բրուսիանբն աչբղբ, 62,500,000 ֆրանգ, Ավսթրիանբն աչբղբ 3½ միլ-եօն ֆրանգ, Մաճարիսթանբն աչբ-ղբ 45 միլեօն ֆրանգ, Ֆիլէմէնքին աչբղբ, 17 միլեօն 500 պին ֆրանգ օլուպ, Արմանեա հիւքիւմէթլէրի-նին աչբղբ Բրուսիանբն աչբղբ կիպի քիւլլեեէթլի պիր մէպլաղա պալիղ օլուեօր։

Ինկիլթէրրանբն տիւեունբ ղայբբ մունթազամասբ պու քէրրէ 238 միլ-եօն ֆրանգ արթմաշ տբր։

Իթալեա վէ Բուսիանբն պիւտճէ-լէրինին միւվազէնէսի էօյլէ պիր եօլ իլէ իսթիհսալ օլընմբշ տբր քի ի-լերուտէ պիւտճէլէրինտէ բէ.ք չօգ աչբգ կէօրիւլմէսինէ սէպէպ օլա-ճագ տբր։

Իսբանեա մալիէսինին աճբնա-ճագ հալի մալիւմ օլտուղունտան պէեանէ լիւզում կէօրմէ.յիլ։

Իմոր, Ֆրանսանբն պիւտճէսին-տէ աչբգ օլմասբգտան մասա, պու սէնէ եիւզ միլեօն ֆրանգ ֆազ-լա կէօրիւլէճէ.ք տիր։

Պու սէնէ մահսուլբմբզ ֆէնա օլ-տուղունտան, կէլէճէ.ք սէնէնին ֆազլասբ տահա զիեատէ օլաճա-ղընտա իշթիպահ եօգ տբր։

—Ֆրանսանբն Գաէն շէհրինտէն եաղբզլարբնա կէօրէ, գուրա նէ-ֆէրաթբնտան պիր կէնճ, տէհշէթ-լի պիր սուրէթլէ թէլէֆի նէֆս էյ-լէմիշտիր, շէօյլէ քի, սիւնկիւ շէճ-լինտէ օլան գբլբճբնբն ուճ թարա-ֆբ եօգարբբ տօղրու օլտուղու հալ-տէ սաբ թարաֆբնբ եէրէ կէօմէ-ըէ.ք, գբլբճբն ուճու իւզէրինտէ իլէրուեէ տօղրու էյիլիր, իլք տէ-ֆասբ գարնբ խաֆիճէ մէճրուհ օ-լուպ, թէճրիւպէ.յի իլքինճի տէֆա թէ.քէրրիւր իտէր, վէ պու քէրէ թէ.քմիլվիճուտի իլէ էյլէրէ.ք, գբ-լբճբն ուճու վիճուտինին պիր թա-բաֆբնտան կիրիպ օ պիր թարաֆբն-տան չբգար։ Ցէօրթ նէֆէր ասքէր գբլբճբ գարնբնտան չբգարմաեա չալբշմբշլար իսէ տէ, մուվաֆֆագ օլմասբգլարբնտան, պու հալտէ խասթախանէեէ կէօթիւրմիշլեր, վէ օրատա ալէաթ մարիֆէթի իլէ գբ-լբճբ չբգարմբշլար տբր։ Պիչարէ խասթախանէտէ թէսլիմի բուհ իթ-միշտիր։

—Ֆրանսբզ միլլէթի եաղբնտա, պանքէր միւսիւ Պիչօֆօհէ.յտ հիմ-մէթի իլէ, հիչ պիր մէմալի.քտէ էմ-սալի պուլունմաեան պէօյիւ.ք պիր բասատխանէեէ.մալի.ք օլաճագ տբր։

Պանքէրբ միւմայիլէ.յհ, մէղքիւր բասատխանէ.յի Նիս շէհրի գուր-պինտէ ինչա էյլէմէ.ք իւզրէ, հիւ-քիւմէթի պիր պուչուգ միլեօն ֆբ-բանգ իթա էյլէմիշ տիր։

—Թէհհերանտան եաղբլտբղբնա կէօրէ, Իրան հիւքիւմէթի, Բու-սիա իլէ, պիր գաչ մահ էվվէլի պու-

ԿԻՃԷ ՍՈՒԼԹԱՆԸ

(13)

—

պու խուսուս, նասբլ քի սէն տէ շահատէթ իտէրսին, հադդբմբզտա խայբբլբ օլմաեաճագ իսի. պու կիւն պախիժբմբզ կէօղ կէօրէ պի-ղի հիմնեէ իտիեօր, իմոր, պախ-թբն հադդբմբզտա օլան հիւսնի միւբատընբ, քէնտի գայտասբզլբզբ-մբզլա թէբմէեէլիմ։ Ֆի՞մ պիլիր, պէլքի պիղէ վագբ օլան շու հալ տախի, հադդբմբզտա պիր խայր տբր։

—Պէն պունա տալա ինանմամ, վէ պու շէ.յի էհթիմալտէն ատա իթ-մէմ, ֆագաթ նիհայէթ իտանէ սա-հիպի սէնսին, իմոր քէ.յֆին կիպի հարէ.քէթ էթ. շու գատար քի, է-կէր մատտէ, ֆալ պադմագ իւզէ-րինէ օլուբ իսէ, իշի մուխթասար գբլմաեա պագ։

—Սէնի պբգտբրմամաեա չալբ չաճաղբմ, տէտի Կուլ, պէթէ.քբար պիւյիւ.ք սալսեա կիրէրէ.ք, վէ ծիւ-բիթէրէ տախի ամիրճէ պիր իշա-բէթ իթտիկինտէն, մէրգում իշպու էմրէ տէրհալ իթատի իթտի։

Բէրին, հէնուզ եիւզ եաշլբ գա-տբն հէ.յեէթինէ կիրմիշ ի.քէն, ա-բրապ խբզմէթ.քեար, մէղպուրէնին նէզտինէ, ի.քի նէֆէր զարիպ գբ-եաֆէթլի ատէմ կէթիրտի քի, պի-բի գբբդ եաշընբ թէճալուզ իթմիշ պիր էր.քէր օլտուղու հալտէ, տի-կէրի կէնճ պիր գատբն օլուպ, եիւզիւնիւն եօգարբի ճիհէթի, պիր եարբմ մասքէ իլէ սէթբ իտիրմիշ իսի։

Էր.քէ.ք, ինանբլմաեաճագ տէ-բէճէտ պուլունան պիր զայիֆլիկին միւ.քէմմէլ պիր թասվիրի օլտու-զուն հալտէ, պուրնու սիվրի վէ ադ-պապա գուշու պուրնու կիպի էյրի իսի, վէ հարիս վէ միւրայի պադբշ-լբ օլան գբբ կէօղէրի իսէ, սբճագ մէմէ.քէթլէրին կիմնէչինտէն գա-բարմբշ օլան, վէ Նիւրէմպէրկ շէհ-բինտէ իմալ իտիլէն գատա օեուն-ճագլարբն շէ.քլինտէ պուլունան եիւզիւնիւն ի.քի սիւլիսիւնիւ թութ-մուշ իտիլէր։

Մէրգումանն կիյինմիշ օլտուղու էսկի պիւսկիւ էլպիսէնին իւզէրին-տէ, հալեա ամթիդ բարբադբզբն-տան պագբ էսէրլէր դալմբշ օլուպ, մէղքիւր էլպիսէնին գումաշբ կիւ-ղէլ, վէ սիւղէնիլէրի տախի նազի-քեանէ իտի, վէ իւսթիւնտէն հալեա, ալ վագթբն մնատաբ իւզրէ, միսք ու ամալէր գօղուսու չբգմագտա իտի։

Պունլարտան մատտա, մէրգու-մանն քէմէրինտէն պագբզ օլան տար, ֆագաթ քէնտիսինին զայիֆլիկինէ կէօրէ խայլիճէ կէնիշ պիր պագ-տան, բասրանմբշ չէլիքտէն էսկի պիր գբբճ իլէ, օլ վագթբն թաս-վիրլէրինտէ բէ.ք չօղ կէօրիւլմիս կիս իւզրէ, պիր տէ քիւչիւ.ք ման-տօրինա թապիր օլունուբ չալբբ ա-սբբմբշ իտի։

Կէնճ գատբնբն էլպիսէսինէ կէ-լինճէ, մէղպուրէնին էլպիսէսի տա-խի, սօլկունլուգ վէ էսկիլի.ք ճի-հէթիյլէ, նազչբնբ իթմիշ օլտու-զումուզ էլպիսէտէն կէրի գալմազ իտի։ Պու էլպիսէ, վագթբ.յա բար-լագ, ֆագաթ շիմտի գարարմբշ օ-լանպագբբ շէրիտլէր իլէ իշլէմէլի վէ եէշիլ պէնէ.քլի գատիֆէտէն պիր գօրսէտէն, վէ տիտի.քլէնմիշ վէ սօլմուշ օլան, վէ իւզէրի քէզալի.ք սօնուգ գապարալար իլէ միւդէ.յէն պուլունան պիր զբրմբզբ ֆիսթան-տան իպարէթ օլուպ, պու ֆիսթա-նբն էթէ.քլէրի, պիր չօգ եէրլէրի եամալբ օլան մէղպուրէնին դբրմբ-զբ չօրապլարբբ իւզէրինէ գատար ուզանմբշ իտի։ Եալնըզ դբզբլ պուղ բէնկլի սախթիեանտան եա-բբմբշ օլան վէ իւզէրինտէ չէլի.ք-տէն քիւչիւ.ք պիր գօրչա պուլու-նան աեաղ գապարբբ, պիւսպիւ-թիւն եէնի տէ.յիլ իտի իսէ տէ, օլ-տուգճա եէնիլիկինի սագլամբշ իտի։

Պունտունա պէրապէր, չինկեա-նէլէրէ վէ չէնկիլէրէ մախսուս օլան օղ սէֆիլ էլպիսէ.յի կիյինէն կիւղէլ մախլուգ, տիդգամ վէ թէճճէսիս իտիլտիկինտէ, մէղքիւր էլպիսէնին սէֆիլլիկի բէ.ք չարուգ ունուտու-լուբ իտի։ Շէօյլէ քի, զի.քրի սէպ-գամ իտէն էսկի գօրսէնին ալթընտա հբֆզ իտիրմիշ օլան վիճուտ, պէզաեէթ տերէճէտէ նազի.ք վէ պիչիմի օլտուղու կիպի, մէղպու-բէնին եամալբ գբբմբզբ չօրապլա-բբնտան տախի թէչլիհ գապալ իթմէզ սուրէթտէ պալտբբլար միւ-շահատէ օլունուեօր իտի։ Անագ-լարբ իլէ էլլէրինին նազի.քլի.ք վէ պիչիմիլիկի իսէ, թէհայեիւրի մու-ճիպ օլմագ մէրթէպէտէ պուլու-նուպ, սիեահ վէ բարլագ վէ ֆէվ-գէլատէ կիւմրահ սաչլարբբ, պէեաղ վէ բարլագ անլբնբ թէզեին իթ-մէ.քտէ իտիլբբ։ Մէրգումէնին մաս-քէսի, սիմասընբն տիկէր գբսմբնբ կիղէմէ.քտէ իտի իսէ տէ, կէօզ եէրլէրինին արալբզընտան, էլմաս վէ գատիֆէեէ միւշապիհ օլան կէօզ պէպէ.քլէրինին բարլատբզբ կէօ-րիւմէ.քտէ, վէ բարլագ տիշլէրի իւզէրինտէ եարբզ աչբմբշ օլան տուտագլարբբ, գբմբզբլբգ վէ թա-զէլի.ք ճիհէթիյլէ, նար ադաճընբն չիշէ.յի իլէ բէգադէթ իտէպիրբ իսի։

Շունու տախի իլավէ իթմէլիյիզ.քի, օլ ճալիպ չինկեանէ գբզընբն հարէ.քէթլէրինտէն հէր պիրի, է-նի պիր զարաֆէթ էյմա իթմէ.քտէ, վէ քէնտի վիճուտինին միւ.քէմմէ-լիեէթինէ, զանն իտէրսին քի պաշ-գա պիր ճագիպէթ իլավէ էյլէմէ.ք-տէ իսի։

Հէր նէ հալ իսէ, պու եէնի կէ-լէն ի.քի չախսլար, քէնտի արդալ-բընտան դաբանմբշ օլան դաբու-նուն եանընտա տուրտուլար, վէ պիր գաչ տադբդա զարֆբնտա, պէ.յրէրինտէ զաեէթ եավաշ սէտա իլէ, շու մուհավէրէ.յի իթտիլէր։

—Դբզդարտաշ։ Դա՛բմէն, տի-մէ.քտէ իտի զայիֆ իւչ վիճուտ ա-տէմ, միւտաէթի էօմրինտէ պիր տէֆա օլսուն կիւզէլ պիր նասի-հաթբ տինլէ, վէ օնա սիւլիւ.ք էթ-իմմի, տահա վագբթի վար ի.քէն, տէօնէլիմ, վէ պիր ան էվվէլ պու-բատան հարէ.քէթ իտէլիմ։

—Ազիզիմ Մօրալէս, պէնի պու-բաեա գատար կէլտի.քտէն սօնրա, բիւճա՞թ մբ իտէրիմ զանն իտէր-սին, տէեու ճէվապ վէրտի կէնճ գատբն։

—Լաբին թէֆէ.քբիր էթ քի, պիղ պու լանէթլի էվէ պիր թանէ-ճի.ք բիտարբմբզբ պրագմագ իչին կէլ-միշիզ տիր։

—Սէնին նէ՞նէ լաղբմ։

—Նէ՞ տիեօրսուն, դբզդա՛բտաշ, պէնիմ նէմէ լաղբմ մբ. պանա լաղբմ օլան շու տուր քի, դարնբմ ֆէվգէլատէ աճ տբր, վէ պէօյլէ գարնամարբն սան սալբ կիճէսի կի-պի պիր կիճէտէ ագշամ թատամբ իթմէ.քսիզին ուեումագ, պանա բէ.ք տէհշէթլի կէօրիւնիւեօր։

Դարմէն օմուզարբնբ սիլ.քինտի։ Շիւպհէսիզ մէղպուրէ ճէվապ վի-բէճէ.ք իտի իսէ տէ, Բէրին, գար-տաշ վէ դբզդարտաշ պէ.յնինտէ պաշլանբբմբշ օլան մուհավէրէ.յի գաթթի իտիպ, վէ քէնտինին սախ-թէ մասքէսինի եիւզիւնէ զօեա-բագ, ստհիհէն իհթիեար գատբն-լարա մախսուս պիր սէտա իլէ,

—Պէնտէն նէ՞ իսթէեօրսունուզ։

լունաւոր կիպլ մուխապէրաթը տօսթանէտէ պուլունմաեօր։ Բուսիա պիր միւտտէթ էվվէլ Իրան շահնա իբրաղ էյլէտիյի պլին իյնելի թիֆֆէնք հէտիեէ օրմատըղընտան նաշի, Իրան տէվլէթինտէն 40 պին ռուպլի թալեպ էյլէմէքտէ տիր։ Իրան շահը, առքերինին թէնտիգաթընը էյրօքա ուսուլի իւղրէ իթմէյիպ միլի ուսուլի իւղերինէ իթմէեէ գարար վերմիշ տիր։ Պունտան մատտա, շահ հազրէթլէրինին բիասէթինտէ, օն տէօրտիւ Իրանի, վէ իւչիւ էյրօքալը օլարագ պիր մէճլիսը ալիի հարպ թէշքիլ օլընաճագ տըր։ Շահ հազրէթլէրի, Նաբօլէօնըն գանանամէսի թէրճէմէսինի, վէ Թանզիմի մէհքիմի էմր իթմիշ տիր։

Ալեօն վէ շիւրէքեասընա շահը միշարիւէյհ Թարաֆընտան տէմիր եօլ խաթթը էյին վերիլէն իմթիազնամէ իւղերինէ պու տէֆա ամէլիեաթըն իճրասը էյին պիր գաչ միւհէնտիս, Ալեօնըն վէքիլի միւսիւ Քէթապէնի իլէ պէրապէր վերուտ իթմիշլէր, վէ վէքիլ շահ Թարաֆընտան գապուլինտէ, մէղբիւր տէմիր եօլ ինշաաթընա տայիր պաղ մալիւմաթ վերմիշ տիր։

Ամէլիեաթա եաղընտա պէտ վէ միւպաշէրէթ օլընաճաղընտան, եաղընտա Թէհէրան իլէ Բէշթ պէյինտէ պիր տէմիր եօլ էշլէեէճէյի մէյհուղ տուր։

—Ֆրանսանընն Թուլուզ շէհրի զաղէթալարը, նատիր իւլ զուհուր պիր վագըա վուգուս պուլտուղունու պիլտիրիեօրլար, շէօյլէ քի Կայեար նամընտա պիր գատըն, կիւղէլճէ իմթիհան վերաիքտէն սոնրա էճզաճլըգ տէրլօմասը ալաղ էյլէմիշ տիր։ Ու կիւնէ գատար շէհրը մէղքիւրն մէքթէպը թըպպիէսինտէն նիսա թայիֆէսինտէն էճզաճլըգ տիրլօմասը ալան օրմանքշ տըր։

—Մահը հալին 10ընճը կիւնիւ իսթանպուլընն Բօշիանա գարիէսինէ տէնիզտէն պիր գասբրդա կէլիպ, ճաթլարը եէրլէրինտէն գալարընքշ, վէ պիր չօգ ադամլարը քէօքինտէն չէգարմքշ տըր։

—Զվիյէրընին Լիւսէրն շէհրինտէն նոյեմբեր 8 Թարիխի իլէ եաղէօրլար։

Պէշ այթը տէֆա ախշ ու կիրիֆթ օլընարագ հապսէ էյլա օլընմշ օլան Թալի նամ մէշհուր շագի, ոն տէֆա ախշ ու կիրիֆթ օլընտուղու կիպլ մուխապէրաթը տօսթանէտէ պուլունմաեօր։ Բուսիա պիր միւտտէթ էվվէլ Իրան շահնա իբրաղ էյլէտիյի պլին իյնելի թիֆֆէնք հէտիեէ օրմատըղընտան նաշի, Իրան տէվլէթինտէն 40 պին ռուպլի թալեպ էյլէմէքտէ տիր։ Իրան շահը, առքերինին թէնտիգաթընը էյրօքա ուսուլի իւղրէ իթմէեէ գարար վերմիշ տիր։ Պունտան մատտա, շահ հազրէթլէրինին բիասէթինտէ, օն տէօրտիւ Իրանի, վէ իւչիւ էյրօքալը օլարագ պիր մէճլիսը ալիի հարպ թէշքիլ օլընաճագ տըր։ Շահ հազրէթլէրի, Նաբօլէօնըն գանանամէսի թէրճէմէսինի, վէ Թանզիմի մէհքիմի էմր իթմիշ տիր։

Ալեօն վէ շիւրէքեասընա շահը միշարիւէյհ Թարաֆընտան տէմիր եօլ խաթթը էյին վերիլէն իմթիազնամէ իւղերինէ պու տէֆա ամէլիեաթըն իճրասը էյին պիր գաչ միւհէնտիս, Ալեօնըն վէքիլի միւսիւ Քէթապէնի իլէ պէրապէր վերուտ իթմիշլէր, վէ վէքիլ շահ Թարաֆընտան գապուլինտէ, մէղբիւր տէմիր եօլ ինշաաթընա տայիր պաղ մալիւմաթ վերմիշ տիր։

Ամէլիեաթա եաղընտա պէտ վէ միւպաշէրէթ օլընաճաղընտան, եաղընտա Թէհէրան իլէ Բէշթ պէյինտէ պիր տէմիր եօլ էշլէեէճէյի մէյհուղ տուր։

—Ֆրանսանընն Թուլուզ շէհրի զաղէթալարը, նատիր իւլ զուհուր պիր վագըա վուգուս պուլտուղունու պիլտիրիեօրլար, շէօյլէ քի Կայեար նամընտա պիր գատըն, կիւղէլճէ իմթիհան վերաիքտէն սոնրա էճզաճլըգ տէրլօմասը ալաղ էյլէմիշ տիր։ Ու կիւնէ գատար շէհրը մէղքիւրն մէքթէպը թըպպիէսինտէն նիսա թայիֆէսինտէն էճզաճլըգ տէ

ԻԼԱՆԱԹ

LOTERIE

Եէնի պէօյիւք բիեանգօեու Թահսին ու Թատիգ Իթմիշ օլան Համպուրկ (Ալմանեա) հիւքիւմէթի, տէյիւ եալնըզ պիլէթլէրին Թագսիմի մատտէսինէ հաթթա բիանգօնըն քեֆֆէի գուրալարը - տախի նէզարէթ իտէր · պունտան տա մատա տէվլէթը միւշարիէյնա, խազինէնին սայիր պօրճլարը կիպի իշպու բիանգօտա չըգան նիւմէրօլարա իսապէթ իտէն ադէնին թէէտիեէսինէ քէֆ պէթ իտէ · չէօյլէ ք · հէր քէսէ հէր ճ հէվ լէ էմնի. եէթը քեամիլ վիրիլմիշ տիր։ Հ · մպուրկ հիւքիւմէթինին իշպու բիեանգօեա քէֆալէթ Իթմէսի մատտէսի, բիանգօնըն էմնիեէթի հայիզ օլ ուղունա իսպաթը քեաֆի տիր։ Եէնի բիանգօ 94,000 պիլէթտէն իպարէթ օլուպ պունուն 49,000 պիլէթի գազանճագ տըր։ Տիմէք տիր քի գազանմագ իհթիմալի բէք չօգ տըր, չիւնքի մէճմուի պիլէթլէրին հէման եարըսը գազանճագ տըր։ Մէզքիւր 94000 պիլէթ եէտի տէֆատա վէ պիր պիրինէ եագը վագըթտա չէքիլիր։ Պիրինճի իգրամիեէ

500,000

ֆրանգ օլուպ, սայիր նիւմէրօլար ութիսէքի ճէտվէլ իւզրէ գազանճագ տըր.

		Ֆր.	Ֆր.
1	պիլէթ	312,500	=312,500
1	»	187,500	=187,500
1	»	125,000	=125,000
1	»	75,000	= 75,000
1	»	62,500	= 62,500
2	»	50,000	=100,000
2	»	37,500	= 75,000
5	»	31,250	=156,250
2	»	25,000	= 50,000
12	»	18,750	=225,000
1	»	15,000	= 15,000
24	»	12,500	=300,000
5	»	10,000	= 50,000
2	»	7,500	= 15,000
54	»	6,250	=337,500
6	»	5,000	= 30,000
65	»	3,750	=243,750
215	»	2,500	=532,500
12	»	1,875	= 22,500
2	»	1,500	= 30,000
631	»	1,250	=788,750
775	»	625	=485,125
950	»	375	=356,250

ճէման 49,000 պիլէթ գազանաճ · գ։ Իգ · Յ միլէր անիտ լթուն լարագ վէ հիւքիւմէթին թահթը նէզարէթինտէ պո · լո նարագ թէէտիեէ օլունաճ · գ տըր։ Իշպու բիանգօ պիլէթլէրին ասլընը սաթմաեա մէմուրըզ, բէսմէն գարարլաշըրը-լան ֆիեաթ իլէ վէ ֆազլա մէսարիֆ ալմագսըզընը խսթէեէնէ պու պիլէթլէրտէն կէօնտէրիրիզ։

Հէր պիր դուրա իշին բէսմէն գարարլաշթըրըլան ֆիեաթ պէր վէճհի՝ զէյր պէեան օլունուր։

Անա պիլէթնին թէքմիլի **22** ֆրանգ **50** սանթիմ

Անա պիլէթլէրին նըսֆը **11** ֆրանգ **25** սանթիմ

Պիլէթլէրին պէտէլի, բոստա բ · բասը վէրիմիշ օլտուղու հալտէ, Ֆրանսա պանգ-նօթլարը, վէ եախօտ Ֆրանսա Ինկիլթէրոա վէ եա Ալմանիա պանգալարը իւզէ-շինէ բօլիցա իլէ թէտիեէ օլընմալը տըր։ —Բարաեը ալտրգտա իսթէնիլէն ոնա պիլէթլէրինի տօղրուտան տօղրուեա մէքթուպ իլէ կէօնտէրիրիզ։ Պիլէթլէրին իւէրինտէ հիւքիւմէթին արմասը պուլունաճագ տըր։ Պիլէթլէր իլէ պէրապէր, Ֆրանսըզճաեա թէրճէմէ օլընմըշ բէսմի բրօկրամը տախի կէօնտէրիրիզ. վէ պիլէթ ալանլա ա չըգան նիւմէր լարը, վէ հէր պիր նիւմէրօնըն նէ գատար ադէ գազանտըգընը պիտիրէն գուրանըն բէսմի էսամիսինի տախի կէօնտէրիրիզ։—Պունտան տա մատտա, չըգան նիւմէրօլար չարգըն պաշըճա զազէ · ալարը յա նէր օլունաճագ տըր։ Իշ պու բիանգօնըն էվվէլքի սերիսի թահվիլաթընտան խայլիճէ սաթըն ալտրը իշին Թիւրքիա էհալիսինէ իզհար, թէշէքքիւր իտէր. վէ պունտան էվվէլքի գուրատա Թիւրքիա էհալիսինտէն պիր չօգարըն իդրամիեէ գազանտրգարընը մաէլմէմնունիեէ պէեան իտէր, վէ պու տէֆա վուգու պուլաճագ սըբարրշարը քէմալի տըգգաթլա իշրա իթմէկէ սէօզ վէրիրիզ։ Վուգու պուլաճագ սըբարրշարը, միւմքին օլտուղու ատար գուրանըն իպթիտասընտան, եա-ի ալաֆրանկա դեկտեմբեր 10 տան էվվէլ տօղրուտան տօղրու թարաֆըմըզա պիտիրիմէսինի բիճա իտէրիզ. մէքթուպ եազանլար, մէքթուպլարընը չու ատրէս իլէ կէօնտէրմէլի։

Isenthal & Cie
Bureau principal de Loterie
Hambourg (Allemagne),

Ֆրանսզ, Ինկիլիզ վէ Իթալեան լիսանլարընա մէքթուպ եազմագտա օլտուղումուզտան, մէկքիր լիսանլ ըտան պիրի իլէ թարաֆըմըզա մէքթուպ եազըլմասընը բէճա իտէրիզ։ Պիր մէքթուպ, լարգտան Համպուրկա 180 սաաթտա կէլիր։

Steiner Bureau d'annonces Hambourg.

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԱԼԹԱ.
ԿՈՐԱՊԵՏ Ց. ՓԻՆՈՍԵԱՆ

PHARMACIE BRITANNIQUE

Պէյօղլունտա ճատտէյի քէպիրտէ Ալգազար թէաթրօսը իթթիսալինտէ քեայնի Ինկիլիզ էճզախանէսինտէ, էնվայի ճինս էճզալարտան մատտա սաթըլան հէքիմլիք վէ ճէրահէրդ ալէաթլարը, սայիրէնին էսամիսի տիր։

Թէրմամէթր գլինիք
Բլավ ուսուլի իւզրէ չիրնիկա
Էնվայի ճինս սուտա վէ ըսբարմաչէթ մումու
Օտա իչին միզան իւ հավա
Համամ » » » »

—

Հինտիսթան ցիկարալարը
Իէրալ »
Եօտլու »
Սուչօնըն պիրինճի ճինս չայը
Բէքքօնըն էքսթրա չայը
Ալբ տաղլարը չայը
Թիւթսիւ չին բէքքօրա
Լըսաբէօր պօրուսու
Ֆուսա քեաղըտը
Բէվալ »
Պոսիէ »

—

Գաուչուգտան մամուլ էչեա
Իչինէ պուզ գօմագ իչին Հնկէնչօնըն պօնէթասը
Բօլիցէրին վէ սայիր պալօնլար
Գօնեադ ալէա ճինստէն
Շամբանեա
Պօրտօ, Սէն Ժիւլիէն, վէ Շաթօ
Լաֆիթ չարապլարը
Սէրրի չարապը
Մատէն »
Դըպրըզ »

—

Եաբմա տիչլէր
Տիշիլէրէ տայիր ալէաթ
Եաբմա կէօզլէր (Պոասօնօ)
Սիւլֆաթ տը քինին, Հօվարտ վէ գումբ.
Ֆամիլեալար իչին ճէպտէ թաչընը էճզալար
Բարպըրօ չուրուպու
Հօլուէյին հապլարը

—

Եարա իչին էնվայի ճինս ֆիսքիեէ
Օ տը լիս
Գանտէնին «Ռուֆֆելլ» սիւտու
Տեէմարքըն ալէաթլարը
Թեզրիհ ալէաթլարը
Խասթա իչին պանեօլար
Խաչսթա » սիտիգ դապը

—

Ալէնին մէչհուր սաչ պօեասը
Ժուվենս Կօլտէն սուեու
Կօլուազ սուեու
Սագալ իչինՍիթէր սուեու վէխիլասասը
Կուտրօն սապօնը
Ասիտ ֆէնիք »

—

Աղ պիչիմինտէ լասթիդի չօրապ
Հավա վէ սու իլէ չիչէր գաուչուգտան եասըգ
Իմշիք,
Էլէքթրիք մաքինալար
Ասիտ ֆէնիք իլէ եաբըմըշ սինկէր
Սէրթ գաաչուգտան չիրինկա
Իտրար եօլունու սօնտէ իչին մմտան եաբըմըշ պօրու
Ամէրիգա չիրինկալարը
Բօլիչէր պալօնլարը
Կէօզ վէ գուլագ իչին տուչ

—

Խալիս Բօլինի թօզու

Տօքթօր Էվանսըն թէրթիպաթը
Տամա իչին Լավիլին շուրուպու
Բրէնս Ալպէրթին գօգուլու գաչուսը (Հինտիսթանտա ագացիա աղաճընտան չըգարըլմըշ գապը իսիճի պիր նէվի սու.
Մութարտ տը Լարէն նամ հարտալ

—

Մալթ Տէժարտէն խիւլասասը
Հօօֆ »
Լէննօքէ
Աթքէնսօնըն լավանտասը
Էնվայի ճինս մատէն սուլարը
Իլաճ եէրինէ գուլանքալարը շարապ

—

Պոպէօֆին սոտալը ֆէնօլը
Ինկիլիզ թուզու չիչէլերի
Թրիտաս սապօնու
Թէնաքս էնտիէն բասթիլէրի
Նաֆէ տ'Արապի »
Բէնեօլտ »
Վէ սայիր բասթիլէր

—

Բէվալէսիէր տիւ Պարրի
» Ղոգալը
» պիսքիւի
Բօթօնըն տիչ սուեու
Տօք. Բիէրին տիչ սուեու

—

Օ տը գօլոնեը Մարիա Ֆարինա
Բօվանտ, Օտօնթօ, Մատակասքար վէ Քալիտոր մահսուլաթը
Էքօլիբթիա սիրքէսի
Բօթա »
Օկլէ »
Իլօկիլան »

—

Բիրէթիք սալին
Էնսօքն ֆրիւի սալթ թէսմիեէ օլունան մէյվէ խիւլասասը
Գոգլէյ Բիլ

—

Տօքթօր Բիգօրքն թէրթիպի
Նէզթլէնին ֆարին լաթքէ նամ ունը
Նէզթլէնին գաթըլաշմըշ սիւտի

—

Օմէօբաթիք իլաճլար
Տօքթօր Պիւրկրավըն տօզիմէթրիք մուալիճէլէրի
Շանթօ սէտլիչի

—

Սանթալ նամ Հինտիսթան աղաճը խիւլասասըյա թէրթիպ օլընմըշ գարսիլէր
Էթեր իլէ խիւլասա օլմուշ քէպապիէ

—

Տիւքան, գլօրօֆօրմ
Տիւքան, էթեր Անէսթեզիք
Խասթալար իչին ֆաղֆուրի վէ պիլօրթաս վէ գաշըգլարը

—

Դատրն էչին իբէք վէ բամուգտան մամուլ գուլագ
Էրքէք իչին գուլագ
Տօքթօր Հէպրանըն գաուչուգտան եաբըմըշ էլտիվէնլէրի
Ինկիլիզ վէ Ֆրանսզ սարկըլարը
Իչինէ պուզ գօմագ իլին թուլում
Տիվտէ վուգու պուլան գան տամարլարը
Խասթալըը իչին իբէք վէ բամուգ չօրապլարը

ՏՕԳԹՕՐ Ճ. ԱՆԱՆԵԱՆ

Պօղաղ եանի խանչէրի, պուրուն վէ գուլագ սինիր խասթալըգլարընսըն խուսուսի հէքիմի պուլունան Տօգթօր Անանեան էֆէնտի, պու տէֆա խանէսինի տէյիշթիրէրէք, Պէյօղլունտա Շիշլի սօգաղընտա վագը 18 նիւմէրօլու խանէյէ նագլ իթմիշ օլտուղու կիպի, Բազար, Զարշէնպիհ վէ Ճիւմաա կիւնլէրի էօյլէնէ գատարը, վէ հէր կիւն տէ ագշամ իւզէրլէրի, խանէսինէ թէշրիֆ իտէն խասթալարը գապուլ իլլէտիքաէն պաշգա, Բազար իրթէսի Սալը, Բէնճշէմպիհ, վէ Ճիւմաա իրթէսի կիւնլէրի տախի Իսթանպօլտա Եէնիճամիտէ Բօսֆթախանէյի ադիրէ դարսընտա վագը Ալլահվերտիեան էճզախանէսինտէ պուլումագտա տըր։

4

ՏՕԳԹՕՐ

ՃԷԼԱԼԵԱՆ ԷՖԷՆԴԻ

Տօգթէօրու միւմսիլէյհ, սապըգը վէճհ իւզրէ, եալընըզ ֆրէնկի վէ պէլ սօուգլուղու, վէ ումում ալէաթը թէնասիլիհէեէ (ծննդական գործարանայ վերաբերեալ), վէ իտրար եօլլարընա տայիր խասթալըգլարա տիւչար օլանլարընը էմրի թէտավիլէրի իչին, հէր կիւն սաաթ տէօրթտէն օնա գատար, Պաղչէ գաբուսընտա Համիտիյէ թիւրպէսի սրբասընտա վագը 32 նիւմէրօլու Սինարեան Վիչէն էֆէնտի էճզախանէսինտէ, վէ բաղար կիւնլէրի տախի, Պէյօղլունտա Թարլապաշը ճատտէսինտէ վագը 117 նիւմէրօլու քէնտի խանէսինտէ, քէյֆիսղլէրի գապող իթմէքտէ տիր։

ՏՕԳԹՕՐ Ա. ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՖԱՐԻՏՕՆԱՏՈՒՆ

Պէյօղլունտա Գալաթա Գալաթասարայ գիւլհանա ագարտնա, 2 վէ 23 նիւմէրօ-ալտա գանտրգարընը, վէ Իսթանպօլտա Ամանալարը։ Մէզքիւր գարսիլէր, հէր թիրլի գարսիլէր, գարսիլէր գարսիլէր։ Մէզքիւր գարսիլէր, գարսիլէր գարսիլէր։

LE REPRODUCTEUR

Բրրրօտիւքթէօր, եախօտ հէր կէօնա քեաղըտ իւզէրինէ եաղըմըշ օլան պիր իսպարէնին 10 տագրգատա 100 ատէտ գրեասընը ալմագ իչին եէնի պիրիճատ։

Զիրքիւլարիա, վէ ֆիեաթը ճարի սայիրէ չըգարմագ իչին հէր պիր թիճար մաղազասընա լիւզումի օլան իչ պալէաթ ղանէթ եէվէն օլուպ եալընըզ Ֆարաքէօյտէ էնվայի ճինս ատագ գապ թիւճարը միւսիւ ՏԻՄԱՆՏԻՍ ԵՕՐԿԻՆ ՏԻՍԻՆ 5 նիւմէրօլու մաղազասընտա սատթըրը աթիտէքի ֆիեաթ իւզրէ։

Ն. 1. . . ֆր.	7	Պէրապէրինտէ պիրիչէ տէ միւրէքքէպ վէրիլիր։
» 2. . . »	14	
» 3. . . »	28	

Խարիճատէն պիր չիչէ միւրէքքէպ ալանլար 1 ֆրանգ վէրմէլի տիրլէր։

COFFRES-FORTS

ՄԻԼՆԷՐ ԳԱՑԱԼԱՐԸ

Մէգրիւր գացալար տիւնեեանընն հէր թարաֆընտա քէսպի նամ իթմիշ օլուպ, գավի վէ տաեանագը տըրլար, վէ աթէչտէ եանմազլար։

Խըրսըզվէ աթէչէ գարշը թէէմին ճիհէթիյլէ, նասըլ քի Իսթանպօլտա, էօյլէ տէ հիչ պիր եէրտէ պու գացալարընն էմնալի եօգ տըր։

Ա.ճէնթօ
ՍԻՏՆԷԾ ՆՕՎԻԼ.

Զէ.յլ-Միւսիւ Սիտնէյ Նօվիլ, գացա սաթընն ալմազտան էվվէլ մաղազալարընա կէլիպ գացասընը կէօզտէն կէչիրիպ, չէհատէթնամէսինի վէ էվրագը սայիրլէրէյի օգուտմալարը իչին էհալիյէ ըրճա իտէր։ ալաթատա Եիւքսէք գալտըրըմտա Գէորգ պէյ խանը։

ԵԱՆԴԸՆԱ ԳԱՐՇԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

NORTH BRITICH AND MERCANTIL INSURANCE COMPANY

ՆՕՐԹՀ ՊԸՐԻԹԻԹ ԷՆՏ ՄԷՐԲԷՆԹԱՅԼ

Նամ Լէնդրա վէ Էդինբուրկ եանընը-էկոնոմիա գումբանեասը

	Ինկ. Լր.	
Ասըլ սէրմաեէ	2,000,000	
Իսոտէնմիշ սէրմաեէ	250,000	
Յանդրն չիւպէսինտէն հասըլ օլմուշ		
Իհթիեաթ ագճէ-	1,040,744	1,290,744
սի 1875 սէնէսինտէ քեասրը սաֆի	917,178	

NORTHERN ASSURANC COMPANY

ՆՕՐԹՀԷՐՆ

Նամ Լէնդրա եանընը-էկոնոմիա գումբանեասը

	Ինկ. Լր.	
Ասըլ սէրմաեէ	3,000,000	
Իսոտէնմիշ սէրմաեէ	150,000	
Եանդրն չիւպէսինտէն հասըլ օլմուշ		
Իհթիեաթ ագճէսի	380,000	530,000
1875 տէ սաֆի քեար		351,000

Սահիպ իմզա քէնտուսինին, պալէատէքի իքի սիկուրթա գումբանեալարընըն ՊԻՐԼԷՇՄԻԾ աճէնթօսու նասպ օլունմուշ օլուպ, եանկըն սիկուրթասը իչին չօգ գալայըգլար վիրէպիլիր պիր հալտէ պուլունտուղունու, քէնտի պիր չօգ միւլթէրիլէրինէ, վէ Իսթանպօլուն բաղչէթլու էհալիսինէ իլան իտէր։

Մէզքիւր գումբանեալար, քէնտի տախիլի նիզամնամէլէրի մուճիպինճէ սիկուրթաեա թուրտուգլարը էպնիեէլէրի, պէյնլերինտէ թագսիմ իտէճէքլէր տիր։ Եանդրն սիկուրթասը իչին վիրտիքլէրի գալայըգլար իլէ պիր չօգ իչ եաբմաեա միւգթէտիր տիրլէր։

Շիմտիյէ գատար օլտուղու կիպի, Պէյօղլու վէ Գալաթա վէ Իսթանպօլ վէ հիվար չէհիր վէ քէօյլերտէ էպնիեէ սիկուրթաեա թուրթաճագ տըր։

Ֆիեաթ վէ սայիրէ հագգընտա մալումաթ ալմագ իսթէեէնլէրին, Գալաթատա քէօբրիւ պաշընտա Գոմիսիօն խանընտա տէնիզ պագան քէօշէսինտէ 9 նիւմէրօլու մաղազաեա միւրաճաաթ իլլէմէլէրի։

Մէզքիւր Գումբանեալարըն աճէնթօսը
ՃՕՀՆ ԲԱՌՈՒԼ
Վէ ումուր ու մէսալիհինէ մէմուր
ԳԱՌՆԻԿ Ց. ՍԵՐՈԲԵԱՆ

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱԼԱՐԸ

Լօնտրա, 21 Նոյեմբեր

Ինկիլիզ գօնսօլիտի	98- 3/4	
Էսհամը Ուսմանիէ աչըլը	11- 5/16	
» » գաբանը	11- 1/4	
1865 Իսթիգրազը	14- 3/4	
1869 »	14- 3/8	
1871 »	57-	
1872 (Պոն տիւ Թրէզօր)	21- 1/4	
1873 »	12- 1/2	
1877 »	65-	
Օսմանլը Պանգասը	10- 5/8	
Ռուսիա Իսթիդրազը 1873	88- 7/8	
Մըսրը Իսթիդրազը պիրլէշմիշ	48- 3/8	
» Իսթիեազը (չըմէնտը.)	76- 1/2	
Խրտիվիեէ		
Տաիրա սանիեէ	67- 1/2	
Մըսրըն Բօչիտ Իսթիդրազը	87- 3/4	
1877 Մաճարիսթան էսհամը	82- 3/4	
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ		

Բարիս, 21 Նոյեմբեր

Ֆրանսզ ֆոնտսու 3 %	81-40
» » 5 %	114-97 1/2
» » 3 % Ամ-	
մօրթիսմանը	83-10
Էսհամը Ուսմանիէ աչըլը	11-30
» » գաբանը	11-20
1865 Իսթիգրազը	73-75
1869 »	70-
1873 »	61-25
Բուսէլի չըմէնտը. Թահվիլա.	59-50
Օսմանլը Պանգասը	518-75
Գրէտի Լիոնէ	822-50
Իթալիա ֆոնտսու	79-45
Ռուս ֆոնտսու 5 % (1877	92-
Մըսրը Իսթիդ. պիրլէշմիշ	243-75
Իսբանեա խարիճի իսթիգրազը	13- 3/8
Գամպիօ Լօնտրա իւզէրինէ	25- 27
Բարիս, (Պուլվար) 21 Նոյ.	
Ֆրանսզ ֆոնտսու 5 %	115-05
Էսհամը Ուսմանիէ	11-20

Վիէննա, 21 Նոյ.

Ամիս	
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիա	116-65
Բուսէլի տէմիր եօլ թահվիլաթը	18-

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լսհ. Ուսմ. Նոյեմ. 10 ագչմ. գր.	12- 1
» » Նոյ. 12 սպհ. աչ.	12- 1
» » Էն եիւքսէք	12- 1
» » Էն աչաղը	11-30
» » Սաաթ 5 տէ	11-32
1863 Իսթիգ. (Մուրթօն) 6 % ֆ.	
1865 » » 6 % ֆ.	-
1869 » (Բինար) 6 % ֆ.	-
1872 » (Պոն տիւ Թրէզօր	-
1873 » (Բինար) 6 % ֆ.	-
Բուսէլի չըմէնտրֆէր	37-
Բէբօր	5-ը- 1-
Հէվալէսիզ	5-ը- 2-
Ամէրիգա ֆայիզի	% 9-

ԱԳՈՍԻՕՆԼԱՐ ՖԻԵԱԹԸ

Գրէտի ժէնէրալ 6 %	-
Սօսիէթէ ժէն 6 %	-
Իսթանպօլ Պանգասը	-
Սօսիէթէ Օթօման	-
Թրամվայ 5 %	-
Լավրիօմ (մատէն)	73.

ԱԳՋԵԼԷՐԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

	Ղ. Փ.
Օսմանլը լիրասը 100 ղրշան	
Ինկիլիզ լիրասը	109-28
Ֆրանսզ ալթունու	87-10
Բօլ	89-21
Գրիմից ալթունու	31-11
Պէեազ մէճիտիյէ	106-25
Մէթալիք	117-30
Գէչիք	117-20
Պագըր	350-20
Գարպօն գայիմէսի գաբիք	8-69

ԳԱՑՄԷՆԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Էն եիւքսէք	965-
Էն աչաղը	950-
Սաաթ 5 տէ	960-